

رئاسة اتفاقية حظر الذخائر العنقودية تُعرب عن القلق إزاء قرار حكومة الولايات المتحدة بنقل الذخائر العنقودية الى أوكرانيا.

انساقاً مع المواقف التي عبر عنها الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش وعدد من الدول الأطراف في اتفاقية حظر الذخائر العنقودية والتحالف الدولي لحظر الذخائر العنقودية، بشأن قرار حكومة الولايات المتحدة نقل الذخائر العنقودية الى أوكرانيا، وبصفتنا رئيساً لاتفاقية حظر الذخائر العنقودية التي تضم 123 دولة موقعة ومصادقة، نعرب عن القلق بشأن هذا القرار. وندعو جميع الدول الى الالتزام بأحكام اتفاقية حظر الذخائر العنقودية من خلال الامتناع عن استخدام أو تطوير أو إنتاج أو حيازة أو تخزين أو الاحتفاظ أو نقل الذخائر العنقودية، التي تعرض حياة المدنيين بشكل عشوائي للخطر أثناء النزاع وبعده بفترة طويلة.

ونؤكد التزامنا بتعزيز وضمان السلام والأمن العالميين من خلال حث جميع الدول التي ليست طرفاً في اتفاقية حظر الذخائر العنقودية للإنضمام إلى الاتفاقية، ونعتقد اعتقاداً راسخاً بأن حظر عالمي شامل للذخائر العنقودية سيضمن عالمياً أكثر أماناً للجميع.

رئيس اجتماع الدول الأطراف الحادي عشر لاتفاقية حظر الذخائر العنقودية

Presidency of the Convention on Cluster Munitions expresses concern over the decision of the government of the United States to supply cluster munitions to Ukraine.

In line with the positions expressed by the UN Secretary-General Antonio Guterres and a number of States Parties to the Convention on Cluster Munitions and the Cluster Munition Coalition, in response to the decision of the government of the United States to supply cluster munitions to Ukraine, and as President of the Convention on Cluster Munitions that have been signed or ratified by 123 States, we express our concern over this decision. We also call upon all States to adhere to the provisions of the Convention by refraining from the use, development, production, acquisition, stockpiling, retention or transfer of cluster munitions, which indiscriminately endanger the lives of civilians during and long after conflicts.

We reaffirm our commitment to promote and ensure world peace and security by urging all States that are not party to the Convention on Cluster Munitions to join it. It is our firm belief that only a comprehensive global ban on cluster munitions will ensure a safer world for all.

President of the 11th Meeting of States Parties to the Convention on Cluster Munitions
